



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män

2011/0172(COD)

21.12.2011

YTTRANDE

från utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män

till utskottet för industrifrågor, forskning och energi

över förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om energieffektivitet och om upphävande av direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG (KOM(2011)0370 – C7-0168/2011 – 2011/0172(COD))

Föredragande: Edite Estrela

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

Energieffektivt är en av huvudaspekterna i Europa 2020-strategins flaggskeppsinitiativ ”Ett resurseffektivt Europa”. Som framgår av kommissionens meddelande ”Färdplan för ett konkurrenskraftigt utsläppsnålt samhälle 2050” utgör energieffektivitet en av aspekterna i en koldioxidsnål ekonomi som kan bidra till att skapa nya arbetstillfällen, både på kort och medellång sikt, genom bättre utbildning, program för att öka acceptansen för ny teknik, forskning och utveckling samt entreprenörskap.

I förslaget till direktiv understryks att en övergång till en mer energieffektiv ekonomi även skulle förbättra den europeiska industrins konkurrenskraft, öka den ekonomiska tillväxten och skapa högkvalitativa arbetstillfällen inom flera sektorer med anknytning till energieffektivitet. För att undanröja icke-reglerande hinder för energieffektivitet har även andra åtgärder föreslagits, såsom tillhandahållande av utbildning samt specifik information om och tekniskt stöd för energieffektivitet. Ur föredragandens synvinkel skulle förslaget till direktiv även kunna utgöra en möjlighet att understryka vikten av att kvinnor ges tillgång till specialistutbildningar för att målen om energieffektivitet ska kunna nås och för att kvinnor ska kunna få anställning på dessa framtida nya arbeten i sektorer med anknytning till energieffektivitet.

En annan aspekt som uppmärksammas i detta yttrande är att medlemsstaterna även bör främja ett socialt mål i åtgärderna för att uppnå sina energieffektivitetsmål genom att kräva att åtgärder genomförs i hushåll som påverkas av energifattigdom eller i sociala bostäder. Det bör finnas särskilda åtgärder och incitament för sårbara samhällsgrupper för att hjälpa dessa hushåll att uppgradera energieffektiviteten i sina hem och minska energikostnaderna. Dessa åtgärder bör även ta hänsyn till jämställdhetsperspektivet.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män uppmanar utskottet för industrifrågor, forskning och energi att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till direktiv Skäl 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) Kommissionen antog 2010 en strategi för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män i Europa i syfte att framför allt bättre utnyttja kvinnors potential och därmed bidra till EU:s allmänna

ekonomiska och sociala mål. Man kan konstatera att på såväl nationell som europeisk och internationell nivå är kvinnor underrepresenterade i energisektorn och att det saknas jämställdhetsinriktade strategier och krav. Mot bakgrund av ovanstående, och för att genomföra EU:s jämställdhetsstrategi på nationell nivå, är medlemsstaterna skyldiga att integrera denna strategi genom att granska all politik och dess olika effekter på kvinnor och män, inklusive energiforskning och forskning om hållbar energiproduktion och energikonsumtion, i nära dialog med industrier, institutioner, organisationer och beslutsfattare med anknytning till energi.

Ändringsförslag 2

Förslag till direktiv Skäl 16

Kommissionens förslag

(16) Ett antal kommuner och andra offentliga organ i medlemsstaterna har redan infört integrerade strategier för energibesparingar och energiförsörjning, bland annat via handlingsplaner för hållbar energi, till exempel sådana som utarbetats under borgmästaravtalet, och integrerade urbana strategier som sträcker sig längre än individuell inblandning i byggnader eller transportsätt. Medlemsstaterna bör uppmuntra kommuner och andra offentliga organ att anta integrerade och hållbara energieffektivitetsplaner med tydliga mål, att engagera medborgarna i utvecklingen och genomförandet och informera dem på ett lämpligt sätt om innehållet och framstegen när det gäller att uppnå målen. Sådana planer kan generera betydande energibesparingar, i synnerhet om de genomförs via energiförvaltningssystem som gör det möjligt för de berörda

Ändringsförslag

(16) Ett antal kommuner och andra offentliga organ i medlemsstaterna har redan infört integrerade strategier för energibesparingar och energiförsörjning, bland annat via handlingsplaner för hållbar energi, till exempel sådana som utarbetats under borgmästaravtalet, och integrerade urbana strategier som sträcker sig längre än individuell inblandning i byggnader eller transportsätt ***för att utveckla "lågenergistäder och lågenergiregioner"***. ***Enligt begreppet "lågenergistäder och lågenergiregioner" betraktas energifrågor som ett grundläggande inslag i stads- och regionalutveckling som är integrerat i lokala demokratiska processer och styrprocesser. Ett villkor för lokala integrerade och hållbara energieffektivitetsplaner bör vara att medlemsstaterna uppmuntrar de lokala myndigheterna att fastställa lokala***

offentliga organen att hantera sin energiförbrukning på ett bättre sätt. Utbytet av erfarenheter mellan stora och små städer och andra offentliga organ bör uppmuntras med avseende på mer innovativa erfarenheter.

utvecklingsstrategier som bygger på en dialog med offentliga, kommersiella och sociala intressenter på lokal nivå, inbegripet arbetsmarknadens parter. Medlemsstaterna bör uppmuntra kommuner och andra offentliga organ att anta integrerade och hållbara energieffektivitetsplaner med tydliga mål, ***liksom särskilda åtgärder för att bekämpa energifattigdom och främja energieffektivitet för sårbara samhällsgrupper, även ur ett jämställdhetsperspektiv, samt*** att engagera ***lokala intressenter, däribland arbetsmarknadens parter och medborgarna, i utvecklingen och genomförandet för att erbjuda utbildningsprogram för arbetstagare och företagare så att de kan tillägna sig de kvalifikationer som krävs och för att informera dem och medborgarna på ett lämpligt sätt om innehållet och framstegen när det gäller att uppnå målen.*** Sådana planer kan generera betydande energibesparingar, i synnerhet om de genomförs via energiförvaltningssystem som gör det möjligt för de berörda offentliga organen att hantera sin energiförbrukning på ett bättre sätt. Utbytet av erfarenheter mellan stora och små städer och andra offentliga organ, ***samt med och mellan arbetsmarknadens parter,*** bör uppmuntras med avseende på mer innovativa erfarenheter.

Ändringsförslag 3

Förslag till direktiv Skäl 16a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(16a) De flesta energibesparingar som görs i hemmet görs av kvinnor. Det är viktigt att uppmärksamma kvinnors ansvar och utbildning och att få fram tekniska experter och experter inom

miljöenergi som kan kontrollera och undersöka energieffektiviteten i förvaltningen av privata byggnader.

Ändringsförslag 4

Förslag till direktiv Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) En bedömning av sannolikheten för att inrätta ett system med ”vita certifikat” på EU-nivå har visat att under de rådande omständigheterna skulle ett sådant system skapa stora administrativa kostnader och att det finns en risk för att energibesparingarna skulle koncentreras till vissa medlemsstater och inte införas i hela EU. Det senare målet kan lättare uppnås, åtminstone i det här stadiet, genom nationella kvotpliktsystem för energibesparing eller andra alternativa åtgärder som ger motsvarande energibesparingar. Kommissionen skulle dock genom en delegerad akt definiera de villkor enligt vilka en medlemsstat i framtiden skulle kunna erkänna energibesparingar i en annan medlemsstat. Det är lämpligt för ambitionsnivån att sådana system inrättas enligt en gemensam ram på EU-nivå, samtidigt som medlemsstaterna får en betydande flexibilitet att dra full nytta av den nationella organisationen av marknadsaktörer, energisektorns specifika kontext och slutförbrukarnas vanor. Den gemensamma ramen skulle ge energiföretagen möjlighet att erbjuda energitjänster till alla slutförbrukare, inte bara till dem som de säljer energi till. Detta ökar konkurrensen på energimarknaden, eftersom energiföretagen kan differentiera sin produkt genom att tillhandahålla kompletterande energitjänster. Den gemensamma ramen skulle göra det möjligt för medlemsstaterna att i sina

Ändringsförslag

(18) En bedömning av sannolikheten för att inrätta ett system med ”vita certifikat” på EU-nivå har visat att under de rådande omständigheterna skulle ett sådant system skapa stora administrativa kostnader och att det finns en risk för att energibesparingarna skulle koncentreras till vissa medlemsstater och inte införas i hela EU. Det senare målet kan lättare uppnås, åtminstone i det här stadiet, genom nationella kvotpliktsystem för energibesparing eller andra alternativa åtgärder som ger motsvarande energibesparingar. Kommissionen skulle dock genom en delegerad akt definiera de villkor enligt vilka en medlemsstat i framtiden skulle kunna erkänna energibesparingar i en annan medlemsstat. Det är lämpligt för ambitionsnivån att sådana system inrättas enligt en gemensam ram på EU-nivå, samtidigt som medlemsstaterna får en betydande flexibilitet att dra full nytta av den nationella organisationen av marknadsaktörer, energisektorns specifika kontext och slutförbrukarnas vanor. Den gemensamma ramen skulle ge energiföretagen möjlighet att erbjuda energitjänster till alla slutförbrukare, inte bara till dem som de säljer energi till. Detta ökar konkurrensen på energimarknaden, eftersom energiföretagen kan differentiera sin produkt genom att tillhandahålla kompletterande energitjänster. Den gemensamma ramen skulle göra det möjligt för medlemsstaterna att i sina

nationella system införa krav som har ett socialt mål, i synnerhet för att säkerställa att sårbara **kunder** får tillgång till fördelarna med en högre energieffektivitet. Det skulle också göra det möjligt för medlemsstaterna att undanta små företag från kvotpliktsystemet för energieffektivitet. I kommissionens meddelande Small Business Act fastställs de principer som varje medlemsstat, som beslutar att avstå från att tillämpa möjligheten, bör ta hänsyn till.

nationella system införa krav som har ett socialt mål, i synnerhet **genom att vidta särskilda åtgärder och skapa incitament** för att säkerställa att sårbara **samhällsgrupper, såsom äldre eller funktionshindrade kvinnor och män, ensamstående föräldrar och låginkomsthushåll**, får tillgång till fördelarna med en högre energieffektivitet **och att effekterna av kostnaderna för energieffektivitetsåtgärderna på slutförbrukarnas elräkningar begränsas**. Det skulle också göra det möjligt för medlemsstaterna att undanta små företag från kvotpliktsystemet för energieffektivitet. I kommissionens meddelande Small Business Act fastställs de principer som varje medlemsstat, som beslutar att avstå från att tillämpa möjligheten, bör ta hänsyn till.

Ändringsförslag 5

Förslag till direktiv Skäl 30

Kommissionens förslag

(30) Ett tillräckligt antal pålitliga personer med kompetens inom området energieffektivitet bör finnas tillgängliga för att säkerställa att direktivet införs på ett effektivt sätt och i rätt tid, till exempel när det gäller efterlevnad av kraven på energibesiktningar och genomförandet av kvotpliktsystem för energibesparing. Medlemsstaterna bör därför införa certifieringsplaner för leverantörer av energitjänster, energibesiktningar och andra åtgärder för att förbättra energieffektiviteten.

Ändringsförslag

(30) Ett tillräckligt antal pålitliga personer med kompetens inom området energieffektivitet bör finnas tillgängliga för att säkerställa att direktivet införs på ett effektivt sätt och i rätt tid, **med lika deltagande av kvinnliga och manliga yrkesutövare**, till exempel när det gäller efterlevnad av kraven på energibesiktningar och genomförandet av kvotpliktsystem för energibesparing. Medlemsstaterna bör därför införa certifieringsplaner för leverantörer av energitjänster, energibesiktningar och andra åtgärder för att förbättra energieffektiviteten.

Ändringsförslag 6

Förslag till direktiv Skäl 30a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(30a) Dagens barn är morgondagens arbetstagare, ingenjörer, arkitekter, företagare och energianvändare. De beslut de fattar kommer att påverka hur samhället i framtiden producerar och använder energi. Därför är det viktigt med energiutbildning för att upplysa kommande generationer om hur de genom sin livsstil och sitt personliga agerande kan bidra till en effektiv energianvändning.

Ändringsförslag 7

Förslag till direktiv Skäl 33a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(33a) Tillräckliga resurser bör tillhandahållas för stöd till särskilda utbildningar och informationsprogram där hänsyn även tas till jämställdhetsperspektivet. Medlemsstaterna bör uppmuntras att anpassa sina yrkesutbildningar och utbildningsprogram till de nya kvalifikationer som kommer att behövas och samtidigt garantera lika tillgång till och deltagande i dessa utbildningar, liksom särskild rådgivning och information, för både kvinnor och män.

Ändringsförslag 8

Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Utan att det påverkar artikel 7 i direktiv 2010/31/EU ska medlemsstaterna säkerställa att 3 % av den totala golvytan som ägs av offentliga organ från den 1 januari 2014 renoveras varje år för att uppfylla minst de minimikrav på energiprestanda som anges av de berörda medlemsstaterna vid tillämpning av artikel 4 i direktiv 2010/31/EU. Takten på 3 % ska beräknas på hela golvytan i offentligägda byggnader **med en total användbar golvyta på minst 250 m²** i berörda medlemsstater som den 1 januari varje år inte uppfyller de nationella minimikraven på energiprestanda som angetts vid tillämpning av artikel 4 i direktiv 2010/31/EU.

Ändringsförslag 9

Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Utan att det påverkar artikel 7 i direktiv 2010/31/EU ska medlemsstaterna säkerställa att 3 % av den totala golvytan som ägs av offentliga organ från den 1 januari 2014 renoveras varje år för att uppfylla minst de minimikrav på energiprestanda som anges av de berörda medlemsstaterna vid tillämpning av artikel 4 i direktiv 2010/31/EU. Takten på 3 % ska beräknas på hela golvytan i offentligägda byggnader i berörda medlemsstater, **däribland sociala bostäder**, som den 1 januari varje år inte uppfyller de nationella minimikraven på energiprestanda som angetts vid tillämpning av artikel 4 i direktiv 2010/31/EU.

1a. Deltagarprocesserna när det gäller förbättringen av energieffektiviteten bör utformas på ett sätt som gör alla människor delaktiga i energiövergången. Det är framför allt kvinnor som bör integreras i processerna, eftersom kvinnor är de viktigaste individuella beslutsfattarna och användarna av effektiv energi i de enskilda hushållen och dessutom de som i familjens dagliga liv lägger grunden för en medveten och hållbar energianvändning bland familjemedlemmarna.

Ändringsförslag 10

Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 4 – led a

Kommissionens förslag

a) anta en energieffektivitetsplan, fristående eller som en del av en bredare klimat- eller miljöplan, som innehåller specifika energisparmål, i syfte att kontinuerligt förbättra organets energieffektivitet,

Ändringsförslag

a) anta en **integrerad och hållbar** energieffektivitetsplan, fristående eller som en del av en bredare klimat- eller miljöplan, som innehåller specifika energisparmål, **liksom särskilda åtgärder för att bekämpa energifattigdom**, i syfte att kontinuerligt förbättra organets **energibesparingar och** energieffektivitet,

Ändringsförslag 11

Förslag till direktiv Artikel 6 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(4a) Medlemsstaterna ska inkludera krav med ett socialt mål i de besparingsskyldigheter som införs, bland annat genom att kräva att åtgärder genomförs i hushåll som påverkas av energifattigdom eller i sociala bostäder, med beaktande av sårbara samhällsgruppers behov, och skapa lämpliga incitament för att uppgradera energieffektiviteten i deras hushåll.

Ändringsförslag 12

Förslag till direktiv Artikel 6 – punkt 5 – led a

Kommissionens förslag

a) inkludera krav med ett socialt mål i de besparingsskyldigheter som införs, bland annat genom att kräva att åtgärder genomförs i hushåll som påverkas av energifattigdom eller i sociala bostäder,

Ändringsförslag

utgår

Ändringsförslag 13

Förslag till direktiv Artikel 6 – punkt 5a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

5a. Inbegripa kvinnors kompetens på området hållbara hushåll; de har möjlighet att på plats ge råd och utbildning som exempelvis innebär att planera inköp och undvika stora felinköp, att anamma ett medvetet förhållningssätt till livsmedel och undvika matsvinn, att ta hänsyn till energieffektivitetsklasserna vid köp av nya hushållsmaskiner, men också att på lämpligt sätt värma upp och vädra samt att använda hushållsmaskiner på ett energimedvetet sätt.

Ändringsförslag 14

Förslag till direktiv Artikel 6 – punkt 7a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

7a. Medlemsstaterna ska bland annat bidra med adekvat finansiering av utbildningsprogram för att se till att rätten till information och samråd uttryckligen utvidgas till att omfatta energieffektivitet.

Ändringsförslag 15

Förslag till direktiv Artikel 6 – punkt 10a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

10a. Kommissionen ska bland annat bidra genom att införa ett kapitel om energieffektivitet i utbildningsprogrammen för

arbetsmarknadens parter och genom adekvat finansiering av dessa program för att garantera att ansvarsområdet för organen för den sociala dialogen på EU-nivå (europeiska företagsnämnder, sektorskommittéer inom den sociala dialogen på EU-nivå, europeiska sysselsättnings- och kompetensråd inom företagsnämnder) utvidgas till att omfatta energieffektivitet.

Ändringsförslag 16

Förslag till direktiv Artikel 15 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Åtgärderna för att avlägsna hinder kan innefatta tillhandahållande av incitament, upphävande eller ändring av tillämpliga föreskrifter i lagar och andra författningar, eller antagande av riktlinjer och tolkningsmeddelanden. Dessa åtgärder kan kombineras med tillhandahållande av utbildning samt specifik information om och tekniskt stöd för energieffektivitet.

Ändringsförslag

Åtgärderna för att avlägsna hinder kan innefatta tillhandahållande av incitament, upphävande eller ändring av tillämpliga föreskrifter i lagar och andra författningar, eller antagande av riktlinjer och tolkningsmeddelanden. Dessa åtgärder kan kombineras med tillhandahållande av utbildning samt specifik information om och tekniskt stöd för energieffektivitet ***som också tar hänsyn till jämställdhetsperspektivet.***

Ändringsförslag 17

Förslag till direktiv Artikel 15 – punkt 1 – stycke 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska uppmanas att vidta lämpliga åtgärder för att främja energiutbildning i hemmet, skolan och samhället, i synnerhet kunskaper om hur varje individ genom sitt personliga agerande kan bidra till en effektivare och mer hållbar energianvändning.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Energieffektivitet, upphävande av direktiv 2004/8/EG och 2006/32/EG
Referensnummer	KOM(2011)0370 – C7-0168/2011 – 2011/0172(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	ITRE 7.7.2011
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	FEMM 17.11.2011
Föredragande Utnämning	Edite Estrela 3.10.2011
Antagande	20.12.2011
Slutomröstning: resultat	+: 25 –: 0 0: 4
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Regina Bastos, Edit Bauer, Andrea Češková, Marije Cornelissen, Silvia Costa, Tadeusz Cymański, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonyia Parvanova, Raül Romeva i Rueda, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Marc Tarabella, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Kent Johansson, Christa Kläß, Mariya Nedelcheva, Angelika Werthmann